Geschäftsbericht
Annual report **2003**

Schnell. Flexibel. Individuell.

Fast. Flexible. Individual.

HANSA FLEX

Kundennutzen im Focus
Focus on customer value

Verfügbarkeit zählt

Die Eröffnung von 26 neuen HANSA-FLEX Betrieben im vergangenen Jahr unterstreicht eindrucksvoll die erfolgreiche Fortsetzung unseres Weges: Fokussierung auf internationales Wachstum bei gleichzeitigem Ausbau unserer Produktpalette.
Wir werden unseren Weg zu einem weltweit führenden Systemanbieter für die Hydraulik fortsetzen. Die verstärkte Orientierung auf Zukunftsmärkte in Mittel- und Fernost ist dabei ein wichtiger Schritt.
Mit der Einführung des X-CODE zur Mitte des Jahres bieten wir unseren Kunden entscheidende logistische Vorteile bei der Beschaffung – weltweit. Maschinen, Anlagen und Systeme müssen laufen; sicher und zuverlässig, rund um die Uhr. Verfügbarkeit zählt, Stillstände kosten Geld. Der Schutz von Menschen und Umwelt schließt Kompromisse in der Qualität unserer Arbeit aus.
Diese weitreichende Verantwortung machen wir in absoluter Perfektion und schneller Verfügbarkeit aller unserer Leistungen an jedem Ort dieser Welt konkret – mit gutem Ergebnis:

Mehr Nutzen für unsere Partner.

Der Dank für das erfolgreich abgeschlossene Jahr gilt an dieser Stelle unseren Kunden, Partnern und Mitarbeitern, ohne die das Erreichte nicht möglich gewesen wäre und zukünftige Aufgaben nicht bewältigt werden können.

Availability counts

The initialisation of 26 new HANSA FLEX subsidiaries in the previous year underlines the successful continuation of our way: Focusing on international growth with simultaneous development of our product range.
We will continue on our way to a worldwide leading system provider for hydraulics. An intensified orientation on future markets in Middle and the Far East is thereby an important step.
With the introduction of the X-CODE service introduced by midyear 2004 we additionally offer enhanced logistic advantages to our customers worldwide. Machines, plants and systems have to operate safely, reliably, around the clock. Availability counts, downtimes cost money. The protection of people and the environment rules out compromises in our work's quality.

Our far-reaching responsibility manifests itself in the total quality and rapid availability of all our products and services anywhere in the world
– with good results:

Increasing customer value.

We hereby would like to express our gratitude to our customers, partners and employees helping to achieve all strategic objectives and ensuring to accomplish future tasks.

Uwe Buschmann
Geschäftsführer/ *Managing Director*

Thomas Armerding
Geschäftsführer/ *Managing Director*

Unsere Ziele und Werte
Our objectives and values

Wir kennen unsere Verantwortung

Sicherheit und Schutz für Menschen und Umwelt, absolut zuverlässige Funktion auch unter extremsten Bedingungen, Wirtschaftlichkeit von der Montage über die gesamte Lebensdauer aller Komponenten und Systeme der Fluidtechnik:
Unsere Verantwortung ist weitreichend. Sie setzt bei jeder Mitarbeiterin und jedem Mitarbeiter fachliches Können sowie hohe Leistungbereitschaft, unternehmerisches Denken, Teamfähigkeit und ständiges Lernen voraus. Um diese persönlichen, individuell verschieden ausgeprägten Eigenschaften fördern und zur Entfaltung bringen zu können, brauchen wir Ziele und Werte, die unserem Handeln Grundlage und Richtung geben. Diese Ziele und Werte haben wir gemeinsam erarbeitet, in unserem Unternehmensleitbild zusammengefasst und implementiert. Denn Aufgeschlossenheit, Hilfsbereitschaft, Respekt und Offenheit im Umgang miteinander, die unter anderem in unserem Leitbild thematisiert werden, sind nicht nur „Privatsache"; sie bestimmen auch die Unternehmenskultur von HANSA-FLEX und damit die Ergebnisse unserer Arbeit.

Availability counts

Safety and the protection of people and the environment, absolutely reliable operations even under the most extreme conditions, economic efficiency from installation to total service life of all components and systems in fluid technology:
Our responsibility is far-reaching. It demands professional competence from every employee as well as high motivation, economic intelligence, team skills and permanent training. In order to promote and develop these personal, individually shaped characteristics we need objectives and values, that form the fundament and give direction to our actions. Together, we have worked out these objectives and values, summarised and implemented them in our corporate vision. Open-mindedness, helpfulness, respect and receptiveness in our dealings with each other, as stated among others in our vision, are not only a "private matter". They also determine the corporate culture of HANSA-FLEX and thus the outcome of our work.

Unsere Verantwortung bringt Gutes voran
Our responsibility does good turns

Wir helfen handfest und gezielt

Als zentrales Motiv und verbindlicher Maßstab unserer Arbeit umfasst Verantwortung nicht nur unsere Leistungen im Bereich der Hydraulik. Verantwortung ist für uns auch tatkräftige Hilfe und Unterstützung für kulturelle Aktivitäten und soziale Projekte.

Die Förderung von inzwischen 30 Sportvereinen gehört ebenso dazu wie unsere umfassende Unterstützung behinderter Künstlerinnen und Künstler der Stiftung Waldheim, in der wir uns seit vier Jahren engagieren.

We help substantially and well-directed

As central motive and binding standard of our work, responsibility not only refers to performance in hydraulics. For us, it is also an active means of help and support regarding cultural activities and social projects.

The sponsoring of by now 30 sports clubs are part of it as well as our extensive sponsoring of disabled artists of the Waldheim Foundation, to which we committed ourselves 4 years ago.

HANSA-FLEX fördert 30 Sportvereine
HANSA-FLEX sponsors 30 sports clubs.

Eine der Gewinnermannschaften im HANSA-FLEX Trikot: Sportgemeinschaft Sendenhorst 1910 e.V.
One of the lucky winner teams posing with HANSA-FLEX football shirts: Youth football club Sendehorst 1910 e.V.

Künstler der Stiftung Waldheim bringen hier zum Ausdruck, wie sie HANSA-FLEX sehen.
Artists of the Waldheim Foundation express their view of HANSA-FLEX.

Vom Schlauchlieferanten zum weltweiten Dienstleister
From hose supplier to worldwide service provider

Wir gehen voran

Was vor über 40 Jahren mit Unternehmergeist und einer grünen Werkbank in der Garage von Firmengründer Joachim Armerding begann, ist heute das größte und leistungsfähigste Angebot von Verbindungselementen und Serviceleistungen für die Fluidtechnik in Europa. Führende „Global Player“ aller Wirtschaftsbereiche profitieren vom weltweiten Netz der Systempartnerschaft mit HANSA-FLEX.

Steigende Anforderungen an die Hydraulik und die zunehmende Dynamik des weltweiten Wettbewerbs zeigen jedoch, dass die bloße „Bereitstellung“ von Kapazitäten nicht mehr ausreicht, um Leadership zu sichern.

Die Qualifizierung unserer Mitarbeiter, die gründliche Schulung des Kundenpersonals, die kontinuierliche Verbesserung aller Produkte und Prozesse und nicht zuletzt die Mobilisierung aller Kapazitäten bestimmen unsere Zukunft. Und auf die warten wir nicht. Wir gehen ihr entgegen.

We go ahead

What started more than 40 years ago with entrepreneurial spirit and a green workbench in the garage of the company's founder Joachim Armerding is today Europe's largest and highest performing range of connection elements and services in fluid technology. Leading "global players" of all economic sectors benefit from the worldwide operating system partnership network with HANSA-FLEX.

Rising demands on hydraulics and growing dynamism in international competition show, that simply "placing capacities at disposal" no longer adequately ensures leadership.

Our staff's qualification, thorough training of service personnel, continuous improvement of all products and processes and, last but not least, mobilisation of all capacities determine our future. We go for it.

Wo Standard aufhört machen wir weiter
We carry on where standards leave off

Schneller, sicherer, zuverlässiger als die Norm

Mehr als 142 000 Hydraulikanwender weltweit, Handwerksbetriebe, Forschungslabors, hochspezialisierte High-Tech-Schmieden, mittelständische Unternehmen und international agierende Großkonzerne verlassen sich auf die Qualität von HANSA-FLEX.

Sie rechnen dabei nicht nur mit umfassender Zertifizierung nach der HANSA-FLEX Werknorm, die jeden Standard bei weitem übertrifft und weltweit neue Maßstäbe in Leistung und Sicherheit unserer Elemente für die Fluidtechnik setzt; sie rechnen vielmehr mit der ständigen Verbesserung unserer Leistungen im Sinne von mehr Nutzen.

Vor allem leistungsstarke Kunden wie zum Beispiel ABB, BMW, DaimlerChrysler, Hoechst, MTU, Siemens, VW und andere „gute Bekannte" stellen alle unsere Leistungen permanent auf den Prüfstand. Das spornt uns an und kommt allen Kunden zugute: HANSA-FLEX ist immer schneller, sicherer und zuverlässiger als die „Norm"

Weltweite Anerkennung, Zertifizierung und ständige Bestätigung durch relevanten Institution
Worldwide recognition, certification and confirmation by all relevant institutions

Faster, safer and more reliable than the norm

More than 142 000 hydraulic users worldwide, workshops, research laboratories, specialised high-tech producers, medium sized companies and large internationally operating groups rely on HANSA-FLEX quality.

They expect not only comprehensive certification according to HANSA-FLEX factory-standard, which exceeds every other by far and sets new standards worldwide in performance and safety of our elements in fluid technology. They, moreover, count on the continuous improvement of our performance for increasing customer value.

Particularly highly competitive customers like for example ABB, BMW, DaimlerChrysler, Hoechst, MTU, Siemens, VW and other "well-known" customers put our total performance continuously to the test. This encourages us and is of benefit to our customers: HANSA-FLEX is always faster, safer and more reliable than the "norm".

X-CODE
X-CODE

Service-Innovation X-CODE

Die Service-Innovation X-CODE identifiziert sämtliche Produktmerkmale von hydraulischen Verbindungselementen in einem 6-stelligen Code – für Ihre telefonische Ersatzteilbestellung. Dauerhaft auf eine Metallbanderole geprägt, sofort sichtbar, unverwechselbar und präzise wie ein Fingerabdruck.

Service innovation X-CODE

The service innovation X-CODE identifies characteristical product features of all hydraulic elements with an embossed 6-digit code on a metal strip – for a precise and straight-forward spare part delivery by phone. Permanently stamped on a metal strip – immediately identifiable, unmistakable and precise like an individual fingerprint.

Innovation X-CODE

Ersatzteil auf Anruf
X-CODE ablesen und anrufen –schneller und einfacher können Sie Ihren Ersatzbedarf nicht übermitteln – weltweit.

Spare parts on short call
Just state the X-CODE on the phone the fastest way to transmit your requests – worldwide!

Unverwechselbar bei Ersatz
Der 6-stellige X-CODE identifiziert jede Hydraulikkomponente dauerhaft, vollständig und eindeutig wie ein Fingerabdruck

Distinctive replacement
The six digit X-CODE identifies all hydraulic components permanently and reliably just like an individual fingerprint.

Identifikation in kürzester Zeit
Weder Ihre noch unsere Fachleute müssen kommen, vergleichen und wieder gehen, um Ihren Ersatzbedarf zu ermitteln.

Fast identification
No service personnel on-site is required to calculate the spare part demands.

Es geht noch schneller...
Zeitgleich mit Ihrem Anruf und gesteuert durch X-CODE stellen wir Ihre Lieferung zusammen und bringen Sie auf den Weg zu Ihnen.

And even faster...
At the same time your call reaches us we assort your delivery and dispatch the freight directly.

Nachcodierung
Auf Ihren Wunsch optimieren wir auch den Ersatz Ihrer bisher noch nicht codierten Hydraulikkomponenten – durch Nachcodierung mit X-CODE

Get an upgrade
By request we also optimise unlabelled hydraulic parts – with a retrofit of X-CODE tags

Kompetenz auf einen Blick
Competence at a glance

Schnelle, kompetente Hilfe für Hydraulikanwender an jedem Ort der Welt – dieses Versprechen erfüllen weltweit mehr als 1 200 Mitarbeiter, gestützt auf 65 000 verschiedene Artikel in Dauerbevorratung und eine weltweit vernetzte Logistik. Produkte und Services, die sich in ihrer Leistung ergänzen, bilden ein „Baukasten"-System. Daraus können Kunden je nach Bedarf Einzelleistungen oder vollständige Systemlösungen bei Erstausrüstung, Ersatz und Instandhaltung ihrer Fluidtechnik abrufen.

Rapid, competent help for hydraulic users anywhere in the world – more than 1 200 employees worldwide fulfil this promise, with 65 000 different articles in permanent stock and worldwide networked logistics. Products and services, which complement one another in their performance, form a "building block" system. Customers can choose single services or comprehensive system solutions for initial equipments, replacement and maintenance services of their fluid technology according to their requirements.

Schläuche, Rohre, Verbindungen
Hoses, tubes, connections

Hydraulikschläuche
Hydraulic hoses

Metallschläuche & PTFE-Schläuche
Metal hoses & PTFE hoses

Bälge & Kompensatoren
Bellow & expansion joints

Dichtungen, Verbindungen und Komponenten
Seals, fittings and components

Dichtungen
Seals

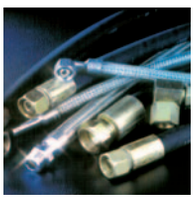
Edelstahl-verschraubungen
Stainless steel screw conncetions

Rohr-verschraubungen
Tube fittings

Dienstleistungen
Services

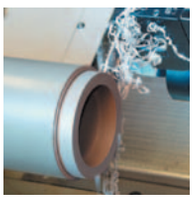
X-CODE service
X-CODE service

Schulungen
Training courses



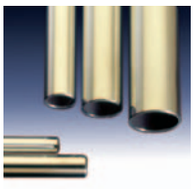
Reinigung: fett- und silikonfrei
Cleaning: grease and silicone-free

Hydraulikzylinder-Reparatur
Hydraulic cylinder repair



Dichtungen: Soforthilfe
Seals: Immediate assistance

FLEXXPRESS
FLEXXPRESS



Hydraulikrohre
Hydraulic pipes

Schlaucharmaturen
Hose fittings

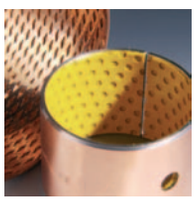
Adapter
Adapters

Kupplungen
Couplings

Hochdruckflansche
High-pressure flanges

Klemmring-
verschraubungen
Clamping ring connections

Rohrschellen
Pipe clamps



Gleitlager
Slide bearings

Hydraulik-
komponenten
Hydraulic components

Kugelhähne
Ball valves

Hydraulikzylinder
Hydraulic cylinders

Mess-Systeme
Measuring systems

Aggregatebau
Aggregate construction

Mobile Werkstätten
Mobile workshops

Werkstatt-Container
Workshop containers

Industriemontagen
Installation for industry

Rohrbiegezentrum
Tube bending center

Sonderarmaturen
Customised fittings

Weiter auf Wachstumskurs
On course for further growth

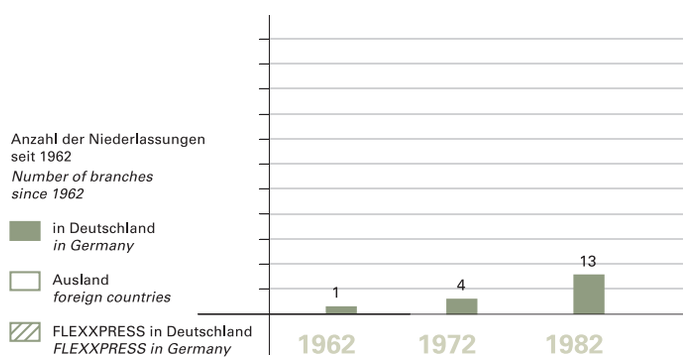
Unser Anspruch: Wachstum in Verbindung mit nachhaltiger Profitabilität

Exzellenter Kundenservice ist eine Voraussetzung für Wachstum und eine angemessene Rendite der eingesetzten Finanzmittel. Auf dieser Maxime aufbauend konnte auch im Geschäftsjahr 2003 die HANSA-FLEX Gruppe die gesteckten Unternehmensziele weitgehend erreichen. Gegen den Trend in der Branche und abweichend von der gesamtwirtschaftlichen Situation in Deutschland und den Hauptabnehmerländern konnte die positive Entwicklung beim Umsatz und im Ergebnis fortgesetzt werden.

Im Geschäftsjahr 2003 erhöhten sich die Umsätze gegenüber dem Vorjahr um rund 7 % auf 104,2 Mio. EUR. Davon entfielen 17,3 Mio. EUR auf Lieferungen in das Ausland. Das Ergebnis nach Steuern hat sich aufgrund von guten Ergebnissen von Beteiligungsgesellschaften sowie einmaliger Finanzerträge deutlich erhöht. Operativ konnte die Ertragssituation nur unwesentlich verbessert werden. Dieses hat insbesondere ihre Ursache in den neuen Produktgruppen und erheblichen Vorsorgeaufwendungen beim Cash-Management in Bezug auf Kundenforderungen.

Die Bruttoinvestitionen für Sach- und Finanzanlagen betragen in 2003 4,5 Mio. EUR (Vorjahr: 7,7 Mio. EUR). Die Anzahl unserer inländischen Niederlassungen erhöhte sich um 13 auf 132. Die Anzahl der in Deutschland zum Jahresende beschäftigten Mitarbeiter stieg von 782 auf 853. Für das Geschäftsjahr 2004 erwartet die Geschäftsführung – trotz eines verhaltenden Starts in den Monaten Januar und Februar – ein Umsatzwachstum analog zu 2003. Das operative Ergebnis wird sich jedoch voraussichtlich nicht verbessern lassen, da auf der Beschaffungsseite erhebliche Preiserhöhungen eintreten werden.

Um die verabschiedeten Zahlen der Unternehmensplanung erreichen zu können, bedarf es, wie in der Vergangenheit auch, großer gemeinsamer Anstrengungen aller Mitarbeiter und Führungskräfte.



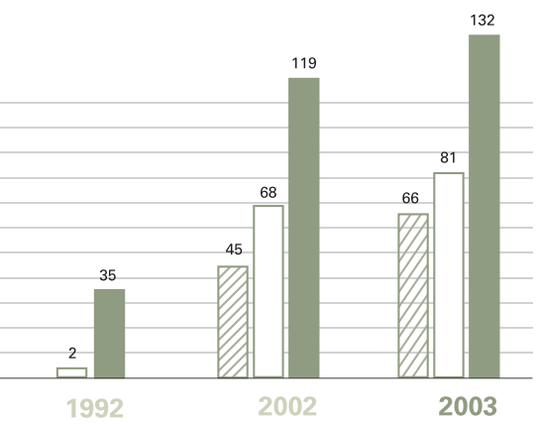
The demand: a constant growth target in association with sustainable profitability

The prerequisite for a constant growth and an adequate return of investment is an excellent customer service support. Acting on that maxim the HANSA-FLEX group has been able to globally achieve their business objectives. Contrary to the current situation within the business sector and deviant from the overall situation in Germany and further countries from main buyers we were able to pursue a positive development in the business volume.

During the financial year 2003 we managed a net sales increase by 7 % to 104,2 Mio. EUR; 17,3 Mio. EUR of which were due to exports. The net operating profits after taxes increased on the basis of sound results by associated companies and high one-time proceeds. Overall HANSA-FLEX yielded slightly better proceeds than wihtin the previous year. This is particulary due to new product ranges as well as extensive expenses with reference to customer cash managemet.

The gross investment for tangible and financial assets during the financial year 2003 comes up to about 4,5 Mio. EUR (Previous year: 7, 7Mio. EUR). The number of domestic branches increased by 13 to 132 to the end of the year and the number of employees rose from 782 to 853. For the financial year 2004 the management expects despite a restrained process during January and February an increased turnover just as for the previous year. However the result of operations presumably can not be enhanced as such due to constantly increasing procurement prices.

In order to achieve our objectives further common efforts by employees and management will nevertheless be necessary.



Logistik – Optimierung zum Nutzen unserer Kunden
Logistics – optimisation of our customer value

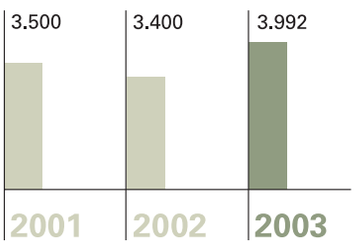
Schnelle Verfügbarkeit durch vernetzte Logistik

Die schnelle, sichere Lieferung aller Verbindungselemente für die Fluidtechnik bestimmt unsere Logistik. Mit computergestützter Auftragssteuerung, schnellem, vernetzten Datenaustausch zwischen der Zentrale in Bremen und den Niederlassungen sowie kontinuierlichem Ausbau unserer mobilen Serviceeinheiten bieten wir, was Kunden immer mehr brauchen: Maximale Verfügbarkeit ihrer Maschinen und Anlagen – rund um die Uhr und an jedem Ort der Welt.

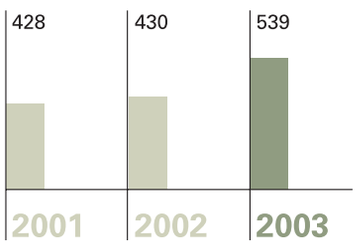
Fast availability by networked logistics

The fast, safe delivery of all connection elements of fluid technology determines our logistics. With computer aided job control, fast, networked data exchange between the headquarters in Bremen and our branches as well as the continuous expansion of our mobile service units we offer, what our customers are more and more in need of: maximum availability of their machines and plants – anywhere in the world, day and night.

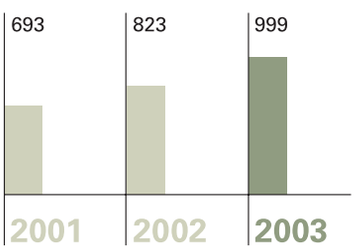
Frachtaufkommen Speditionsversand
Freight volume in forwarding



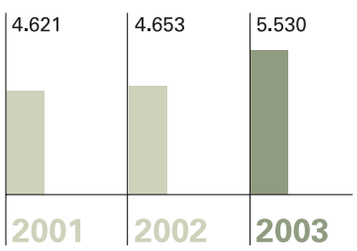
Frachtaufkommen Expressversand
Freight volume in express delivery



Frachtaufkommen Exportversand
Freight volume in export



Frachtaufkommen gesamt
Freight volume in total



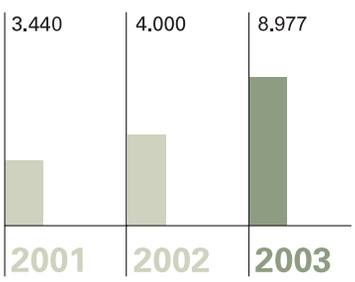
Kennziffern in Tonnen (T) / *Key figures in tons*

Unternehmenskennzahlen 2001 – 2003
Corporate key figures 2001 – 2003

HANSA-FLEX Umsatz, ohne ausländische Gesellschaften
HANSA-FLEX Net sales, without foreign companies

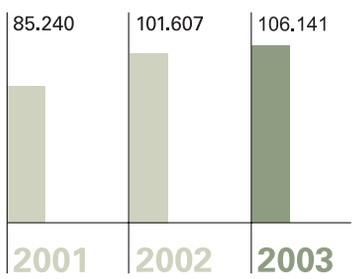
	2001	%	2002	%	2003	%
Inland / *domestic*	74.350	86.3	83.365	85.6	88.361	82.8
Export / *export*	11.829	13.7	13.998	14.4	18.392	17.2
Gesamt / *total*	86.179	100	97.363	100	106.753	100

Ergebnis / *Net profit*

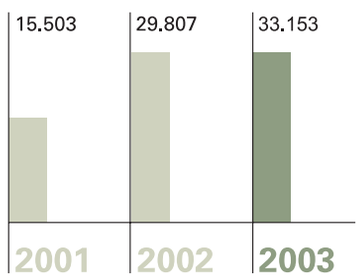


Ergebnisse vor Steuern
Net profit before taxes

Bilanzsumme / *Balance sheet total*



Eigene Mittel / *Own funds*



Kennziffern in Tausend €
Key figures in thousand E

Bilanz zum 31. Dezember 2001 – 2003
Balance sheet as of 31st December, 2001 – 2003

Aktiva / *Assets*

	2001	2002	2003
Anlagevermögen / *Fixed assets*			
I. Immaterielle Vermögensgegenstände / *Intangible assets*	1.690	1.601	1.499
II. Sachanlagen / *Tangible assets*	31.569	32.508	32.399
III. Finanzanlagen / *Financial assets*	6.003	7.361	15.231
Summe Anlagevermögen / *Fixed assets total*	**39.262**	**41.470**	**49.129**
Umlaufvermögen / *Revolving assets*			
I. Vorräte / *Inventories*	26.450	28.172	30.201
II. Forderungen an Kunden / *Receivables*	13.998	24.267	24.135
III. Sonstige Vermögensgegenstände / *Other assets*	2.131	6.086	1.585
IV. Liquide Mittel / *Liquid assets*	3.399	1.396	894
Summe Umlaufvermögen / *Revolving assets total*	**45.978**	**59.921**	**56.815**
Rechnungsabgrenzungsposten / *Prepaid expenses*	**0**	**216**	**197**
Aktiva gesamt / *Total assets*	**85.240**	**101.607**	**106.141**

Passiva / *Liabilities and capital*

	2001	2002	2003
Eigene Mittel / *Own funds*	15.503	29.807	33.153
Rückstellungen / *Accrued liabilities*	11.874	9.615	10.738
Verbindlichkeiten / *Liabilities*			
I. Gegenüber Kreditinstituten / *To banks*	51.082	53.911	53.814
II. Aus Lieferungen / Leistungen / *Accounts payable (trade)*	3.197	4.210	2.952
III. Sonstige / *Other*	3.584	4.064	5.484
Summe Verbindlichkeiten / *Accrued liabilities total*	**57.863**	**62.185**	**62.250**
Passiva gesamt / *Total liabilities*	**85.240**	**101.607**	**106.141**

Kennziffern in Tausend €
Key figures in thousand €

Gewinn- und Verlustrechnung für 2002/2003
Statements of income for the year 2002/2003

Kurzfassung / *Shortened form*

	2001	2002	2003
Umsatzerlöse / *Net sales*	86.179	97.363	106.753
Bestandsveränderungen und aktivierte Eigenleistungen sowie sonstige Erträge / *Inventory in/decrease and capitalised manufacturing costs and other income*	3.855	4.173	6.370
Materialaufwand / *Material expense*	-35.905	-42.784	-48.055
Personalaufwand / *Personnel costs*	-24.904	-29.024	-31.622
Abschreibungen / *Depreciation*	-3.994	-4.099	-3.957
Sonstige Aufwendungen / Other expenses	-19.511	-18.808	-19.702
Finanzergebnis / *Finance result*	-2.280	-2.821	-810
Steuern / *Taxes*	-2.120	-1.591	-2.589
Jahresüberschuss / *Net income*	**1.320**	**2.409**	**6.388**

Letzter Stand 1. Juni 2004
Last update 1st June 2004

Kennziffern in Tausend €
Key figures in thousand €

Personalentwicklung
Personnel development

Wer kontinuierlich expandiert, Jahr für Jahr neue qualifizierte Arbeitsplätze schafft und dieses Wachstum nachhaltig sichern will, braucht ständig neue, zum Teil hochspezialisierte Mitarbeiter und eine systematische Nachwuchsförderung. Die umfassende Berufsausbildung junger Frauen und Männer ist Teil unserer unternehmerischen und gesellschaftlichen Verantwortung.
Daher stellt HANSA-FLEX anspruchsvolle Ausbildungsplätze für ein breites Spektrum von Lehrberufen bereit, in denen Nachwuchskräfte gründlich und nach zukunftsweisenden Konzepten ausgebildet werden.

Growing continually, creating new qualified jobs year by year and ensuring a sustained development permanently necessitates new, partly highly specialised employees and a systematic junior staff promotion. The comprehensive professional training of young women and men is part of our business and social responsibility.
Therefore, HANSA-FLEX offers future oriented training facilities for a broad range of skilled trades, in which junior staff members are thoroughly trained according to future oriented programmes.

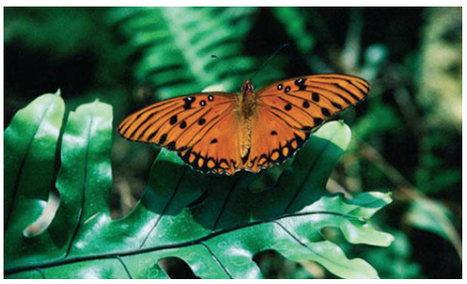
Mitarbeiterentwicklung / *Development of workforce*

	2000	2001	2002	2003
Männlich gesamt / *Male employees in total*	**502**	**614**	**677**	**737**
davon Auszubildende / *of which apprentices*	11	12	12	20
Weiblich gesamt / *Female employees in total*	**91**	**100**	**105**	**116**
davon Auszubildende / *of which apprentices*	11	13	14	14
Mitarbeiter gesamt / *Employees total*	**593**	**714**	**782**	**853**

Beschäftigte der HANSA-FLEX Hydraulik GmbH, Bremen
Employees of HANSA-FLEX Hydraulik GmbH, Bremen

Werde-Gang statt Lauf-Bahn
Achieving individual development

Die Kompetenz der mehr als 850 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in Deutschland ist Motor für unser kontinuierliches Wachstum. Die ständige Verbesserung von Leistung, Produkten und Arbeitsprozessen – bei zunehmend schärferem Wettbewerb und immer kürzeren Innovationszyklen der Fluidtechnik – stellt neue, hohe Anforderungen an die Personalentwicklung.



HANSA-FLEX fördert den „Werde-Gang" jedes Mitarbeiters gezielt und mit System. Erstklassige Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten vermitteln nicht nur Können und Wissen; sie erhöhen auch die Fähigkeit zu arbeitsbegleitendem Lernen. Differenzierte Anreize stärken die Motivation und Bereitschaft zur Leistung. Kompetente Führung fordert nicht Leistung ab, sondern fordert zur Leistung heraus; sie schafft für die Mitarbeiter Spielräume zur Entfaltung individueller Fähigkeiten, ermöglicht die gemeinsame Festlegung von Arbeitszielen und stärkt die Eigenverantwortung. Ein Betriebsklima, in dem Teamgeist, Kreativität und Verantwortung ungehindert wachsen können, erhöht die Identifikation aller Mitarbeiter mit dem Anspruch und Ruf unseres Hauses.

Our motor for constant growth is the competence of our more than 850 employees in Germany. The perpetual improvement of performance, products and work processes – with increasingly fierce competition and continuously shorter innovation cycles of fluid technology – raises new, high demands on personnel development.

HANSA-FLEX purposefully and systematically promotes the "individual development" of each employee. First class training and opportunities for further qualification augment not only skills and knowledge. They also increase the ability for on-the-job learning. Diversified incentives strengthen motivation and the readiness to perform. Competent leadership does not demand performance but invites for it. It offers our employees room for growing individual skills, allows for jointly establishing objectives and strengthens personal responsibility. An organisation climate which enhances unimpeded growth of team spirit, creativity and responsibility also strengthens the identification of all employees with our standards and reputation.

Organigramm der HANSA-FLEX-Gruppe
Organisation chart of the HANSA-FLEX group

HANSA-FLEX Hydraulik GmbH
Bremen **(D)**

Hauptniederlassungen
principal branches
Bremen, Dresden, Solingen, Boffzen, Duisburg, Osnabrück, Weiterstadt

100
HANSA-FLEX Metallschläuche GmbH
Boffzen **(D)**

49
Willmann Hydraulik Steuerungstechnik GmbH Vechta **(D)**

51
HL-Fitting s.r.o.
Lysice **(CZ)**

Grundstücksgesellschaften (KG's) / *real estate companies*

Armerding Beteiligungs-GmbH

Armerding Grundstücks-GmbH & Co.KG Oyten
Cottbus, Oldenburg, Weixdorf, Bremen-Arsten, Garbsen, Oyten

Armerding & Buschmann Beteiligungs-GmbH

Armerding-Buschmann Grundstücks-GmbH & Co.KG, Oyten
Aschersleben, Bielefeld, Eisenberg, Halle, Königshofen, Lingen, Salzwedel, Schwerin, Barleben, Duisburg, Elze, Hannover, Leipzig, Osnabrück, Schönebeck, Weimar

Armerding, Buschmann & Weidtkamp Beteiligungs-GmbH

Armerding-Buschmann, Weidtkamp Grundstücks-GmbH & Co.KG, Oyten
Boffzen
Erfurt
Korbach

J. Armerding
G. Buschmann

HF Niederlande (NL)
Elst
Anteil / *share* 67

HF Schweiz (CH)
Ittigen
Anteil / *share* 99.26

HF Belgien (B)
Gent
Anteil / *share* 100

HF Bosnien-Hga. (BIH) Mostar
Anteil / *share* 50

HF Brasilien (BR)
Blumenau
Anteil / *share* 66,66

HF Polen (PL)
Baranowo
Anteil / *share* 94.96

HF Rumänien (RO)
Bukarest
Anteil / *share* 78.72

HF China (VRC)
Changzhou
Anteil / *share* 55

100

Dipl.-Ing. H. Schulz HDS Hydr. GmbH & Co. KG Gummersbach **(D)**

Skodock GmbH
Garbsen **(D)**

Hy-Lok D Vertriebs GmbH & Co. KG
Oyten **(D)**

Hydronic GmbH
Alzey **(D)**

Elasteflex s.r.o.
Lysice **(CZ)**

Armerding & Albrecht Beteiligungs-GmbH

Armerding-Albrecht Grundstücks-GmbH & Co.KG, Oyten
Hennigsdorf
Weiterstadt
Wiesbaden

Armerding, Buschmann & Hellmann Beteiligungs-GmbH

Armerding-Buschmann-Hellmann Grundstücks-GmbH & Co.KG, Oyten
Solingen

Auslandsgesellschaften / *foreign companies*

HANSA-FLEX-International GmbH
Bremen **(D)**

HF West Africa (CI) Abidjan
Anteil / *share* 50

HF Atlantico (E)
Santa Cruz/Tenerife
Anteil / *share* 40

HF Frankreich (F)
Strasbourg
Anteil / *share* 75

HF Kroatien (HR)
Dubrovnik
Anteil / *share* 51.11

HF Kirgisien (KI) Bischkek
Anteil / *share* 33

HF Kasachstan (KZ) Almaty
Anteil / *share* 33

HF Middle East (LLC) Dubai
Anteil / *share* 50

HF Moskau (RUS)
Moskau
Anteil / *share* 51

HF St.Petersburg (RUS) St.Petersburg
Anteil / *share* 51

HF Slowenien (SLO)
Ajdovscina
Anteil / *share* 51

HF Caribbean (VG)
British Virgin Islands
Anteil / *share* 51

HF Südafrika (ZA)
Port Elizabeth
Anteil / *share* 60

HF Österreich (A)
Linz
Anteil / *share* 63

HF Litauen (LT)
Vilnius
Anteil / *share* 50

HF Tschechien (CZ) Praha
Anteil / *share* 70

HF Ungarn (H)
Budapest
Anteil / *share* 98

HF Slowakei (SK)
Košťany nad Turcom
Anteil / *share* 100

HF Serbien-Monten. (SCG) Beograd
Anteil / *share* 90

HF Lettland (LV) Riga
Anteil / *share* 100

HF Kaliningrad
Kaliningrad
Anteil / *share* 100

Weltweit vernetzt: HANSA-FLEX Unternehmensgruppe
Worldwide network: HANSA-FLEX group

Zentrale/ *General headquarter*

HANSA-FLEX Hydraulik GmbH
D · 28307 Bremen · Zum Panrepel 44
Tel.: +49 - 4 21 - 48 90 70 · Fax: +49 - 4 21 - 4 89 07 48

HF Firmen/ *HF companies*

HANSA-FLEX Hydraulik GmbH
A · 4020 Linz · Kiefernweg 4
Tel.: +43 - 7 32 - 38 79 79 · Fax: +43 - 7 32 - 3 87 97 99

HANSA-FLEX Hydraulics N.V./S.A.
B · 9031 Gent-Drongen · Industriepark 6A
Tel.: +32 - 9 - 2 82 36 15 · Fax: +32 - 9 - 2 81 01 35

HANSA-FLEX Mostar d.j.o.
BIH · 88000 Mostar · Rude Hrozniceka 46, Rodoc
Tel.: +3 87 - 0 - 88 35 02 15 · Fax: +3 87 - 0 - 88 35 02 15

HANSA-FLEX do Brasil Ltda
BR · 89052 001 Blumenau-SC · Rua 2 de Setembro 2061
Tel.: +55 - 47 - 3 23 90 66 · Fax: +55 - 47 - 3 23 90 67

HANSA-FLEX AG
CH · 3063 Ittigen · Worblentalstrasse 32
Tel.: +41 - 31 - 9 17 45 45 · Fax: +41 - 31 - 9 17 45 49

HANSA-FLEX West Afrika
CI · 07 Abidjan · 07 BP 760
Tel.: +2 25 - 21 35 12 27 · Fax: +2 25 - 21 35 12 27

HANSA-FLEX spol. s r.o.
CZ · 18000 Praha 8 · Sokolovska 115
Tel.: +4 20 - 2 - 84 82 04 99 · Fax: +4 20 - 2 - 66 31 02 89

HANSA-FLEX Atlantico S.L.
E · 38180 Santa Cruz de Tenerife · Muelle del Este s/n
Tel.: +34 - 9 22 - 65 97 15 · Fax: +34 - 9 22 - 65 97 15

HANSA-FLEX France s.a.r.l.
F · 67540 Strasbourg-Ostwald · Actipark la vigie,
9 Rue Pierre et Marie Curie
Tel.: +33 - 3 88 - 55 50 41 · Fax: +33 - 3 88 - 55 50 42

HANSA-FLEX HIDRAULIKA Kft.
H · 1095 Budapest · Soroksäri út 106-108
Tel.: +36 - 1 - 4 56 04 99 · Fax: +36 -1 - 2 16 47 26

HANSA-FLEX Croatia d.o.o.
HR · 21000 Split · Dracevac 20
Tel.: +3 85 - 21 - 45 75 14 · Fax: +3 85 - 21 - 45 75 13

HANSA-FLEX Hydraulikservice
KI · Swobodnaya Ekonomi -
tscheskaya sona „Bischkek"
Tel.: +9 96 - 3 12 - 21 35 24 · Fax: +9 96 - 3 12 - 66 05 10

HANSA-FLEX Hydraulik Almaty
KZ· 480061 Almaty · Ust-Kamenogorskaja St.2
Tel.: +7 - 32 72 - 70 71 84 Fax: +7 - 32 72 - 75 78 70

HANSA-FLEX HIDRAULINÉS JUNGTYS UAB
LT · 2006 Vilnius · Naugarduko g. 96
Tel.: +37 - 05 - 2 39 14 40 · Fax: +37 - 05 - 2 39 14 41

SIA HANSA-FLEX Hidraulika
LV · 1005 Latvia Riga · Saremas iela 2
Tel.: +3 71 - 73 - 9 55 34 · Fax: +3 71 - 73 - 9 56 02

HANSA-FLEX Nederland B.V.
NL · 6662 PV Elst (GLD) · Newtonweg 16
Tel.: +31 - 4 81 - 37 71 11 · Fax: +31 - 4 81 - 37 54 63

HANSA-FLEX Sp. z o.o.
PL · 62-081 Baranowo · ul. Przemyslawa 26
Tel.: +48 - 61 - 6 52 73 37 · Fax: +48 - 61 - 6 52 73 38

HANSA-FLEX Romania SRL
Comuna Pantelion
RO · 07714 Bukarest · Ilfov DN 3, km13+636
Tel.: +40 - 21 - 3 15 59 12 · Fax: +40 - 21 - 3 15 59 37

HANSA-FLEX OOO
RUS · 12300 Moskwa · 2-oj Silikatny pr.d.7/a
Tel.: +7 - 09 52 - 56 52 25 · Fax: +7 - 09 52 - 56 52 25

HANSA-FLEX OOO
RUS · 193318 St. Petersburg · ul. Krzhizhanovskogo 12/1
Tel.: +7 - 8 12 - 3 27 25 66 · Fax: +7 - 8 12 - 5 84 97 56

HANSA-FLEX Hydraulik s.r.o.
SK · 03841 Kost'any nad Turcom · c.d.325
Tel.: +4 21 - 43 - 4 38 81 88 · Fax: +4 21 - 43 - 4 38 85 74

HANSA-FLEX Hydravlika d.o.o.
SLO · 5270 Ajdovskina · Cesta IV. Prekomorske 61
Tel.: +3 86 - 5 - 3 68 90 63 · Fax: +3 86 - 5 - 3 68 92 41

HANSA-FLEX Hidraulik Almaty Ltd.
KZ · 480061 Almaty · Ust-Kamenogoskaja St. 2
Tel.: +7-32 72-70 71 84 · Fax: +7-32 72-75 78 70

HANSA-FLEX Carribean Ltd.
VG · British Virgin Islands · Tortola

HANSA-FLEX Hydraulics Changzhou Co. Ltd
VCR · 213022 Changzhou · Changfa High-Tech Park
Tel.: +86-519-5 10 04 26 · Fax: +86-519-5 11 04 26

HANSA-FLEX Hidraulika d.o.o.
SCG · 11080 Beograd-Zemun · Vojni put 165 F / II
Tel.: +3 81 - 11 - 10 93 61 · Fax: +3 81 - 11 - 10 93 61

HANSA-FLEX Hydraulic (SA) (Pty) Ltd
ZA · Port Elizabeth · Rundle Street, Sidwell
Tel.: +27-414-53 19 11 · Fax: +27-414-53 19 32

HANSA-FLEX Hydraulic Middle East LLC
VAE · Dubai P.O. · Box No: 114978
BUR Dubai - Hamriyastreet Zomorodah BLDG.
Office No.: 13 A · Mobil: +9 71 - 5 05 25 92 66

Tochterfirmen/ *Subsidiaries*

HANSA-FLEX Metallschläuche GmbH
D · 37691 Boffzen/Höxter · Zum Gewerbepark 4
Tel.: +49 - 52 71 - 9 57 10 · Fax: +49 - 52 71 - 95 71 35

Dipl.-Ing. H. Schulz HDS Hydraulik GmbH & Co. KG
D · 51647 Gummersbach · Werner-von-Siemens-Str. 14
Tel.: +49 - 22 61 - 8 19 80 · Fax: +49 - 22 61 - 81 98 98

Hy-Lok D Vertriebs GmbH & Co. KG
D · 28876 Oyten · An der Autobahn 15
Tel.: +49 - 42 07 - 6 99 40 · Fax: +49 - 42 07 - 69 94 40

Skodock GmbH
D · 30826 Garbsen · Heinrich-Nordhoff-Ring 2
Tel.: +49 - 51 31 - 44 50 · Fax: +49 - 51 31 - 44 55 00

Willmann Hydraulische Steuerungstechnik GmbH
D · 49377 Vechta · Karl-Friedrich-Benz-Str. 2-4
Tel.: +49 - 44 41 - 9 30 40 · Fax: +49 - 44 41 - 93 04 44

HL-Fitting s.r.o.
CZ · 67971 Lysice · Prumyslova 591
Tel.: +4 20 - 5 16 - 47 27 42 · Fax: +4 20 - 5 16 - 47 23 97

Elasteflex s.r.o.
CZ · 67971 Lysice · Prumyslova 591
Tel.: +4 20 - 5 16 - 47 27 04 · Fax: +4 20 - 5 16 - 47 26 50

HF Abteilungen/ *HF Departments*

HANSA-FLEX Hydraulik GmbH · Engineering Apparatebau / *apparatus engineering*
D · 01108 Dresden-Weixdorf · Am Promigberg 22
Tel.: +49 - 3 51 - 88 55 40 · Fax: +49 - 3 51 - 8 85 54 10

HANSA-FLEX Hydraulik GmbH · Schulungszentrum / *training center*
D · 01108 Dresden-Weixdorf · Am Promigberg 22
Tel.: +49 - 3 51 - 88 55 40 · Fax: +49 - 3 51 - 8 85 54 10

HANSA-FLEX Hydraulik GmbH · Komponenten / *components*
D · 01108 Dresden-Weixdorf · Am Promigberg 22
Tel.: +49 - 3 51 - 88 55 40 · Fax: +49 - 3 51 - 8 85 54 10

HANSA-FLEX Hydraulik GmbH · Hydraulikzylinder / *hydraulik cylinders*
D · 07607 Königshofen/Heideland · Schortentalstraße 6
Tel.: +49 - 3 66 91 - 4 67 25 · Fax: +49 - 3 66 91 - 4 67 27

HANSA-FLEX Hydraulik GmbH · Dichtungstechnik / *sealing technology*
D · 07607-Eisenberg · Jenaer Str.48
Tel.: +49 - 3 66 91 - 79 00 · Fax: +49 - 3 66 91 - 7 90 30

HANSA-FLEX Hydraulik GmbH · Rohrbiegezentrum / *tube bending center*
D-39218 Schönebeck · Grundweg 66
Tel. +49 - 3928 - 48 72 23 / 24 · Fax: +49 - 3928 - 48 72 25

FLEXXPRESS-Büro / *FLEXXPRESS office*
A · 1030 Wien · Baumgasse 62
Tel.: +43 - 1 - 7 96 59 30 · Fax: +43 - 1 - 7 96 59 30 20

FLEXXPRESS-Büro / *FLEXXPRESS office*
B · 8020 Oostkamp/Brugge · Gaston Roelandtsstraat 2
Tel.: 08 00 - 9 87 41 · Fax: +32 - 9 - 2 81 01 35

HANSA-FLEX Hydraulik GmbH · Abt. FLEXXPRESS
D · 28307 Bremen · Zum Panrepel 44
Tel.: 08 00 - 7 71 23 45 · Fax: +49 - 4 21 - 4 89 07 85

FLEXXPRESS-Büro / *FLEXXPRESS office*
NL · 6662 PV Elst · Newtonweg 16
Tel.: +31 - 4 81 - 37 71 11 · Fax: +31 - 4 81 - 37 54 63

6.000 · 03/04

HANSA-FLEX Hydraulik GmbH
Zum Panrepel 44 · D - 28307 Bremen · Tel.: +49 - 4 21 - 48 90 70 · Fax: +49 - 4 21 - 4 89 07 48
www.hansa-flex.com · info@hansa-flex.com